

Catégorie et échelon — Categorie en weddetrap	Traitement acquis au 31.3.1972 Verworven wedde op 31.3.1972		Nouveau traitement au 1.4.1972 Nieuwe wedde op 1.4.1972	
	traitement égal ou supérieur à wedde gelijk aan of hoger dan	et inférieur à en lager dan		
2. au 2e échelon de la 3e catégorie			2. de 2e weddetrap van de 3e catégorie	
3e catégorie	195 777	201 491		217 000
2e échelon	201 491	212 919		251 800
—	212 919	224 347		259 000
3e catégorie	224 347	235 775		286 200
2e weddetrap	235 775	247 203		273 400
—	247 203	258 631		280 600
—	258 631	270 059		305 400
—	270 059	281 487		312 600
—	281 487	292 915		319 800
—	292 915	304 343		327 000
—	304 343	315 771		334 200
—	315 771			341 400
3. au 3e échelon de la 3e catégorie			3. de 3e weddetrap van de 3e catégorie	
3e catégorie	255 090	268 270		273 400
3e échelon	268 270	281 450		280 600
—	281 450	294 630		305 400
3e catégorie	294 630	307 810		312 600
3e weddetrap	307 810	320 990		319 800
—	320 990	334 170		327 000
—	334 170	347 350		334 200
—	347 350			341 400

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 mars 1991 modifiant l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la Coopération avec les pays en voie de développement.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Coopération au Développement,
A. GEENS

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 18 maart 1991 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de Coöperatie met de ontwikkelingslanden.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,
A. GEENS

MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 91 — 2448

5 AOUT 1991. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 janvier 1983 portant exécution de l'article 42bis de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, notamment l'article 42bis, inséré par la loi du 2 juillet 1981 et modifié par l'arrêté royal n° 128 du 30 décembre 1982 et l'article 60bis, inséré par la loi du 24 décembre 1976, modifié par la loi du 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 13 janvier 1983 portant exécution de l'article 42bis de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, modifié par l'arrêté royal du 10 décembre 1987;

Vu l'avis du comité de gestion du Fonds des accidents du travail du 18 mars 1991;

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 91 — 2448

5 AUGUSTUS 1991. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 januari 1983 tot uitvoering van artikel 42bis van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, inzonderheid op artikel 42bis, ingevoegd bij de wet van 2 juli 1981 en gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 128 van 30 december 1982 en op artikel 60bis, ingevoegd bij de wet van 24 december 1976, gewijzigd bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 januari 1983 tot uitvoering van artikel 42bis van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 december 1987;

Gelet op het advies van het beheerscomité van het Fonds voor arbeidsongevallen van 18 maart 1991;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 2, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 13 janvier 1983 portant exécution de l'article 42bis de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, modifié par l'arrêté royal du 10 décembre 1987, est complété par l'alinéa suivant :

« La pension d'invalidité ou toute prestation en tenant lieu accordée en vertu d'un régime belge ou étranger ou d'un régime applicable au personnel d'une institution de droit international public est considérée comme tenant lieu de pension de retraite pour l'application du présent arrêté à partir du premier jour du mois qui suit celui au cours duquel le bénéficiaire atteint l'âge de 65 ans. »

Art. 2. Dans le même arrêté, il est inséré un article 4bis, rédigé comme suit :

« Article 4bis. La victime ou son ayant droit qui introduit une demande de pension de retraite ou de survie visée à l'article 2, § 1, est tenu de communiquer les informations ci-après au Fonds des accidents du travail, dans le mois suivant l'introduction de la demande :

- Nom, prénom, date de naissance et résidence principale du demandeur.
- Date de la demande de pension.
- Organisme auprès duquel la demande a été introduite.
- Date présumée de prise de cours de la pension. »

Art. 3. Dans le même arrêté, il est inséré un article 4ter rédigé comme suit :

« Article 4ter. Le Fonds des accidents du travail est habilité à appliquer d'office les règles de cumul prévues à l'article 2 à partir du premier jour du mois qui suit celui au cours duquel la victime ou l'ayant droit atteint l'âge de la pension de retraite ou de survie, aussi longtemps qu'il ne dispose pas d'une déclaration de l'intéressé qui permet au Fonds de vérifier si les règles de cumul sont applicables ou non. »

Art. 4. Dans le même arrêté, il est inséré un article 5bis rédigé comme suit :

« Article 5bis. Sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal du 30 décembre 1976 portant exécution de certaines dispositions de l'article 60 et 60bis de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, le Fonds renonce à la répétition à charge de la victime ou de l'ayant droit de la moitié des indemnités annuelles, rentes ou allocations perçues indûment sur la base du présent arrêté qui, au 1^{er} janvier 1991, n'étaient pas encore remboursées au Fonds, pour autant que celles-ci n'aient pas été obtenues par des manœuvres frauduleuses ou des déclarations fausses ou sciemment incomplètes.

Les dispositions de l'alinéa 1^{er} sont également d'application pour les indus qui y sont visés et qui sont constatés après le 31 décembre 1990 pour autant qu'ils se rapportent à une période antérieure au 1^{er} janvier 1991. »

Art. 5. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution de cet arrêté.

Donné à Motril, le 5 août 1991.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. BUSQUIN

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit van 13 januari 1983 tot uitvoering van artikel 42bis van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 december 1987, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Voor de toepassing van dit besluit wordt het invaliditeitspensioen of een als zodanig geldende uitkering toegekend krachtens een Belgische of buitenlandse regeling of een regeling van toepassing op het personeel van een volkenrechtelijke instelling als een als rustpensioen geldende uitkering beschouwd vanaf de eerste dag van de maand die volgt op de maand waarin de gerechtigde 65 jaar wordt. »

Art. 2. In hetzelfde besluit wordt een artikel 4bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 4bis. De getroffen(e) of zijn rechthebbende die een rust- of overlevingspensioen bedoeld bij artikel 2, § 1, aanvraagt is ertoe gehouden het Fonds voor arbeidsongevallen binnen de maand na het indienen van de aanvraag volgende inlichtingen mede te delen :

- Naam, voornaam, geboortedatum en hoofdverblijfplaats van de aanvrager.
- Datum van de pensioenaanvraag.
- Instelling waarbij de aanvraag werd ingediend.
- Vermoedelijke ingangsdatum van het pensioen. »

Art. 3. In hetzelfde besluit wordt een artikel 4ter ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 4ter. Het Fonds voor arbeidsongevallen is ertoe gemachtigd om ambtshalve de cumulatierегeling bepaald in artikel 2 toe te passen vanaf de eerste dag van de maand die volgt op die waarin de getroffen(e) of de rechthebbende de voor een rust- of overlevingspensioen gerechtigde leeftijd bereikt, zolang het niet beschikt over een verklaring van de belanghebbende die het Fonds in staat stelt na te gaan of de cumulatierегeling al dan niet van toepassing is. »

Art. 4. In hetzelfde besluit wordt een artikel 5bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 5bis. Onverminderd het bepaalde in het koninklijk besluit van 30 december 1976 tot uitvoering van de artikelen 60 en 60bis van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, ziet het Fonds af van de terugvordering ten laste van de getroffen(e) of de rechthebbende van de helft van de op grond van dit besluit ten onrechte ontvangen jaarlijkse vergoedingen, renten of bijlagen die op 1 januari 1991 nog niet waren terugbetaald aan het Fonds, voor zover zij niet werden verkregen door bedrieglijke handelingen of door valse of opzettelijk onvolledige verklaringen.

De bepalingen van het eerste lid zijn eveneens van toepassing op de erin bedoelde onverschuldigde betalingen die vastgesteld zijn na 31 december 1990 voor zover zij betrekking hebben op een periode vóór 1 januari 1991. »

Art. 5. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 5 augustus 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. BUSQUIN